

VZOR

NATO – CESTOVNÝ ROZKAZ

STUPEŇ UTAJENIA: V NATO NEKLASIFIKOVANÉ

GRADING OF FORM: NATO UNCLASSIFIED

QUALIFICA E CLASSIFICA DEL PRESENTE DOCUMENTO: NATO NON CLASSIFICATO

NATO – CESTOVNÝ ROZKAZ/

NATO TRAVEL ORDER/

FOGLIO DI VIAGGIO NATO/

Štát pôvodu)
Country of origin)
Paese di provenienza)

Poradové číslo)
Serial Number)
Numero di emissione)

1. Držiteľ) (a skupina zapísaná tu alebo na pripojenom zozname)
The bearer) (and group as shown hereon or on attached list)
Il sottoscritto) (ed il personale elencato di seguito o nel foglio allegato)

Osobný doklad / Identifikačná karta číslo (ak je)
Personal / Identity Card No. (If any)
No del documento di riconoscimento
(militare o civile) (quando previsto)

Hodnosť) Meno)
Rank) Name)
Grado) Nome)

2. Presun bude z) do) cez)
Will travel from) to) via)
Viaggerà da) a) via)

* a späť
and return
e ritorno

* Dátum odchodu) * Predpokladaný dátum návratu)
Date of Departure) Expected date of return)
Data di partenza) Data di ritorno prevista)

* Doba platnosti Od: Do:
Period of Validity From: To:
Periodo di validata Dal: Al:

3. Oprávnený orgán, ktorý presun nariadil)
Authority for travel)
Autorite che la ordinato il viaggio)

4. Oprávnenie na držanie a nosenie zbrane
Authority (is) (is not) granted to possess and carry arms
Autorizzazione per il porto d'armi (precisare se concessa o meno)

5. Osoba uvedená v odseku 1 je splnomocnená *
The person named in paragraph 1 is authorised
La persona nominata del paragrafo 1 è autorizzata
(na prenášanie) (zapečatené očíslované zásielky)
(to carry) (sealed despatches numbered)
(a portare) (plichì sigillati numerati)
(Zásielky obsahujú len úradné listiny)
(These despatches contain only official documents)
(I plichì suddetti contengono esclusivamente documenti ufficiali)

6. Potvrdzujem, že táto osoba/skupina *je/sú* príslušníkom(mi) ozbrojených síl, ako je definované v zmluve o Štatúte ozbrojených síl NATO, a že ich pohyb je v súlade s touto zmluvou.

I hereby certify that this individual/group * is/are * member(s) of a Force as defined in the NATO Status of Forces Agreement, and that this is an authorised move under the terms of this agreement.

Si dichiara che il personale latore del presente foglio di viaggio fa parte di una Forza Armate come definita nello "Accordo NATO sullo statuto delle Forze Armate", e, che pertanto, il movimento è autorizzato nei termini del predetto Accordo.

(Osoba schvaľujúca presun)
(a dátum vydania)
(Officer authorizing the movement)
(and date of issue)
(Autorite che autorizza il movimento)
(e data di emissione)

* Nehodiace sa prečiarkne/Delete if not applicable/Cancellare qualora ritenuto inutile